

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 130



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

59 tomas

2016 m. gegužės 19 d.

Turinys

Klaidų ištaisymas

- ★ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1305/2013 dėl paramos kaimo plėtrai, teikiamos Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) lėšomis, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1698/2005, klaidų ištaisymas (OL L 347, 2013 12 20) 1
- ★ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1306/2013 dėl bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos, kuriuo panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 352/78, (EB) Nr. 165/94, (EB) Nr. 2799/98, (EB) Nr. 814/2000, (EB) Nr. 1290/2005 ir (EB) Nr. 485/2008, klaidų ištaisymas (OL L 347, 2013 12 20) 9
- ★ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1307/2013, kuriuo nustatomos pagal bendros žemės ūkio politikos paramos sistemas ūkininkams skiriamų tiesioginių išmokų taisyklės ir panaikinami Tarybos reglamentas (EB) Nr. 637/2008 ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 73/2009, klaidų ištaisymas (OL L 347, 2013 12 20) 13
- ★ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007, klaidų ištaisymas (OL L 347, 2013 12 20) 17
- ★ 2013 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamento (ES) Nr. 1370/2013, kuriuo nustatomos su bendru žemės ūkio produktų rinkų organizavimu susijusios tam tikros pagalbos ir grąžinamųjų išmokų nustatymo priemonės, klaidų ištaisymas (OL L 346, 2013 12 20) 23
- ★ Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1310/2013, kuriuo nustatomos tam tikros pereinamojo laikotarpio nuostatos dėl paramos kaimo plėtrai iš Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP), kuriuo iš dalies keičiamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1305/2013 nuostatos dėl išteklių ir jų skirstymo 2014 m. ir kuriuo iš dalies keičiamos Tarybos reglamento (EB) Nr. 73/2009 ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentų (ES) Nr. 1307/2013, (ES) Nr. 1306/2013 ir (ES) Nr. 1308/2013 nuostatos dėl jų taikymo 2014 m., klaidų ištaisymas (OL L 347, 2013 12 20) 24

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

KLaidų ištaisymas

2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1305/2013 dėl paramos kaimo plėtrai, teikiamos Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) lėšomis, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1698/2005, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 347, 2013 m. gruodžio 20 d.)

1. 491 puslapis, 20 konstatuojamoji dalis:

yra: „... Ta priemonė turėtų apimti miškų išteklių išplėtimą ir gerinimą apželdinant žemę mišku ir sukuriant agrarinės miškininkystės sistemas, kuriomis sujungiamas ekstensyvusis žemės ūkis ir miškininkystės sistemos. Ji taip pat turėtų apimti gaisrų arba kitų gaivalinių nelaimių bei katastrofinių įvykių nuniokotų miškų atkūrimą ir atitinkamas prevencines priemones, investicijas į miškininkystės technologijas ir į miško produktų perdirbimą, sutelkimą ir rinkodarą, kuriomis siekiama pagerinti miškų valdytojų ekonominį ir aplinkosauginį veiksmingumą, ...“;

turi būti: „... Ta priemonė turėtų apimti miškų išteklių išplėtimą ir gerinimą apželdinant žemę mišku ir sukuriant agrarinės miškininkystės sistemas, kuriomis sujungiamas ekstensyvusis žemės ūkis ir miškininkystės sistemos. Ji taip pat turėtų apimti gaisrų arba kitų gaivalinių nelaimių bei katastrofinių įvykių nuniokotų miškų atkūrimą ir atitinkamas prevencines priemones, investicijas į miškininkystės technologijas ir į miško produktų perdirbimą, sutelkimą ir rinkodarą, kuriomis siekiama pagerinti miškų valdų ekonominį ir aplinkosauginį veiksmingumą, ...“;

2. 495 puslapis, 45 konstatuojamoji dalis:

yra: „(45) inovacinius projektus, parengtus įgyvendinant EIP žemės ūkio našumo ir tvarumo srityje, turėtų vykdyti veiklos grupės, kuriose būtų suburti ūkininkai, miškų valdytojai, kaimo bendruomenės, mokslininkai, NVO konsultantai, įmonės ir kiti subjektai, susiję su žemės ūkio sektoriaus inovacijomis. ...“;

turi būti: „(45) inovacinius projektus, parengtus įgyvendinant EIP žemės ūkio našumo ir tvarumo srityje, turėtų vykdyti veiklos grupės, kuriose būtų suburti ūkininkai, miškų valdytojai, kaimo bendruomenės, mokslininkai, NVO, konsultantai, įmonės ir kiti subjektai, susiję su žemės ūkio sektoriaus inovacijomis. ...“;

3. 497 puslapis, antra išnaša:

yra: „(2) 2001 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2000 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).“;

turi būti: „(2) 2001 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).“;

4. 497 puslapis, 61 konstatuojamoji dalis:

yra: „... konkrečių Sąjungos sistemų, kurioms bus taikomas 17 straipsnio 1 dalies a punktas, ir paramą pagal 17 straipsnio 2 dalį galinčių gauti gamintojų grupių bei veiklos rūšių savybių, taip pat dėl konkurencijos iškraipymo, produktų diskriminavimo prevencijos ir paramos prekių ženklams netaikymo sąlygų nustatymo;“;

turi būti: „... konkrečių Sąjungos sistemų, kurioms bus taikomas 16 straipsnio 1 dalies a punktas, ir paramą pagal 17 straipsnio 2 dalį galinčių gauti gamintojų grupių bei veiklos rūšių savybių, taip pat dėl konkurencijos iškraipymo, produktų diskriminavimo prevencijos ir paramos prekių ženklams netaikymo sąlygų nustatymo;“;

5. 498 puslapis, 2 straipsnis, 1 dalis, f punktas:

yra: „f) žemės ūkio paskirties žemė– bet koks žemės plotas, naudojamas kaip ariamoji žemė, daugiamečiai žolynai ir daugiametė ganykla arba daugiamečiams pasėliams auginti, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 4 straipsnyje;“;

turi būti: „f) žemės ūkio paskirties žemės plotas – bet koks žemės plotas, naudojamas kaip ariamoji žemė, daugiamečiai žolynai ir daugiametė ganykla arba daugiamečiams pasėliams auginti, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 4 straipsnyje;“;

6. 505 puslapis, 15 straipsnis, 4 dalis, b punktas:

yra: „b) atitinkamais atvejais klimatui ir aplinkai naudingą žemės ūkio praktiką, kaip nustatyta Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 III antraštinės dalies 3 skyriuje, ir žemės ūkio paskirties žemės laikymą, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 4 straipsnio 1 dalies c punkte;“;

turi būti: „b) atitinkamais atvejais klimatui ir aplinkai naudingą žemės ūkio praktiką, kaip nustatyta Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 III antraštinės dalies 3 skyriuje, ir žemės ūkio paskirties žemės ploto laikymą, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 4 straipsnio 1 dalies c punkte;“;

7. 505 puslapis, 15 straipsnis, 4 dalis, paskutinė pastraipa:

yra: „Konsultacijos taip pat gali apimti kitus klausimus, visų pirma susijusius su informacija klimato kaitos švelninimo ir prisitaikymo prie jos srityje, biologine įvairove ir vandens apsauga, kaip nustatyta Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 I priede, arba klausimus, susijusius su žemės ūkio valdos ekonominės veiklos rezultatais ir aplinkosauginiu veiksmingumu, įskaitant konkurencingumo aspektą. ...“;

turi būti: „Konsultacijos taip pat gali apimti kitus klausimus, visų pirma susijusius su informacija klimato kaitos švelninimo ir prisitaikymo prie jos srityje, biologine įvairove ir vandens apsauga, kaip nustatyta Reglamento (ES) Nr. 1306/2013 I priede, arba klausimus, susijusius su žemės ūkio valdos ekonominės veiklos rezultatais ir aplinkosauginiu veiksmingumu, įskaitant konkurencingumo aspektą. ...“;

8. 508 puslapis, 19 straipsnis, 8 dalis:

yra: „Siekiant užtikrinti, kad EŽŪFKP ištekliai būtų naudojami racionaliai ir efektyviai, Komisija įgaliojama pagal 90 straipsnį priimti deleguotuosius aktus ...“;

turi būti: „Siekiant užtikrinti, kad EŽŪFKP ištekliai būtų naudojami racionaliai ir efektyviai, Komisija įgaliojama pagal 83 straipsnį priimti deleguotuosius aktus ...“;

9. 509 puslapis, 21 straipsnis 2 dalis:

yra: „2. 22–26 straipsniuose numatyti miškų nuosavybės apribojimai netaikomi Azorų, Madeiros, Kanarų, mažųjų Egėjo jūros salų, kaip apibrėžta Tarybos reglamente (EEB) Nr. 2019/93 ⁽¹⁾, ir Prancūzijos užjūrio departamentų teritorijose esantiems atogrąžų ir paatogrąžių miškams ir miškingoms vietovėms.

(...)

⁽¹⁾ 1993 m. liepos 19 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2019/93, nustatantis konkrečias priemones mažosioms Egėjo jūros saloms dėl tam tikrų žemės ūkio produktų (OL L 184, 1993 7 27, p. 1).“;

turi būti: „2. 22–26 straipsniuose numatyti miškų nuosavybės apribojimai netaikomi Azorų, Madeiros, Kanarų, mažųjų Egėjo jūros salų, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 229/2013 ⁽¹⁾, ir Prancūzijos atokiausių regionų teritorijose esantiems atogrąžų ir paatogrąžių miškams ir miškingoms vietovėms.

(...)

⁽¹⁾ 2013 m. kovo 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 229/2013, kuriuo nustatomos specialios žemės ūkio priemonės mažosioms Egėjo jūros saloms ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1405/2006 (OL L 78, 2013 3 20, p. 41).“;

10. 510 puslapis, 26 straipsnis 1 dalis:

yra: „1. Parama pagal 21 straipsnio 1 dalies e punktą skiriama privačių miškų valdytojų, savivaldybių bei jų asociacijų ir MVĮ investicijoms, kuriomis didinamas miškininkystės potencialas arba kurios yra susijusios su perdirbimu, sutelkimu ir rinkodara, kuriais sukuriama pridėtinė miško produktų vertė. Azorų, Madeiros, Kanarų, mažųjų Egėjo jūros salų, kaip apibrėžta Reglamente (EEB) Nr. 2019/93, ir Prancūzijos užjūrio departamentų teritorijose parama gali būti skiriama ir toms įmonėms, kurios nėra MVĮ.“;

turi būti: „1. Parama pagal 21 straipsnio 1 dalies e punktą skiriama privačių miškų valdytojų, savivaldybių bei jų asociacijų ir MVĮ investicijoms, kuriomis didinamas miškininkystės potencialas arba kurios yra susijusios su perdirbimu, sutelkimu ir rinkodara, kuriais sukuriama pridėtinė miško produktų vertė. Azorų, Madeiros, Kanarų, mažųjų Egėjo jūros salų, kaip apibrėžta Reglamente (ES) Nr. 229/2013, ir Prancūzijos atokiausių regionų teritorijose parama gali būti skiriama ir toms įmonėms, kurios nėra MVĮ.“;

11. 511 puslapis, 28 straipsnis, 2 dalis:

yra: „2. Agrarinės aplinkosaugos ir klimato išmokos skiriamos ūkininkams, jų grupėms arba ūkininkų ir kitų žemės valdytojų grupėms, kurie savanoriškai įsipareigoja žemės ūkio paskirties žemėje, įskaitant, žemės ūkio paskirties žemę, tačiau tuo neapsiribojant, (...)“;

turi būti: „2. Agrarinės aplinkosaugos ir klimato išmokos skiriamos ūkininkams, jų grupėms arba ūkininkų ir kitų žemės valdytojų grupėms, kurie savanoriškai įsipareigoja žemės ūkio paskirties žemėje, įskaitant, žemės ūkio paskirties žemės plotą, tačiau tuo neapsiribojant, (...)“;

12. 512 puslapis, 28 straipsnis, 6 dalis, antra pastraipa:

yra: „Apskaičiuodamos pirmoje pastraipoje nurodytas išmokas valstybės narės atima būtiną sumą, kad būtų užkirstas kelias dvigubam Reglamento (ES) Nr. 1306/2013 43 straipsnyje nurodytos praktikos finansavimui.“;

turi būti: „Apskaičiuodamos pirmoje pastraipoje nurodytas išmokas valstybės narės atima būtiną sumą, kad būtų užkirstas kelias dvigubam Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 43 straipsnyje nurodytos praktikos finansavimui.“;

13. 512 puslapis, 28 straipsnis, 11 dalis:

yra: „11. Siekiant užtikrinti, kad būtų užkirstas kelias 6 dalies antroje pastraipoje nurodytam dvigubam finansavimui, Komisijai pagal 83 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais nustatomas naudotinas apskaičiavimo metodas, be kita ko, ir lygiaverčių priemonių pagal Reglamento (ES) Nr. 1306/2013 43 straipsnį atveju.“;

turi būti: „11. Siekiant užtikrinti, kad būtų užkirstas kelias 6 dalies antroje pastraipoje nurodytam dvigubam finansavimui, Komisijai pagal 83 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais nustatomas naudotinas apskaičiavimo metodas, be kita ko, ir lygiaverčių priemonių pagal Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 43 straipsnį atveju.“;

14. 512 puslapis, 29 straipsnis, 1 dalis:

yra: „1. Pagal šią priemonę parama skiriama už žemės ūkio paskirties žemės hektarą ūkininkams arba ūkininkų grupėms, ...“;

turi būti: „1. Pagal šią priemonę parama skiriama už žemės ūkio paskirties žemės ploto hektarą ūkininkams arba ūkininkų grupėms, ...“;

15. 512 puslapis, 29 straipsnis, 2 dalis:

yra: „2. Parama teikiama tik už tuos įsipareigojimus, kuriais viršijami atitinkami privalomi standartai, nustatyti pagal Reglamento (ES) Nr. 1306/2013 VI antraštinės dalies I skyrių, atitinkami kriterijai bei būtiniausia veikla, nustatyti pagal Reglamento (ES) Nr. .../2013 4 straipsnio 1 dalies c punkto ii ir iii papunkčius, atitinkami būtiniausi reikalavimai dėl trąšų ir augalų apsaugos produktų naudojimo ir kiti nacionaline teise nustatyti atitinkami privalomi reikalavimai. Visi šie reikalavimai nustatomi programoje.“;

turi būti: „2. Parama teikiama tik už tuos išsipareigojimus, kuriais viršijami atitinkami privalomi standartai, nustatyti pagal Reglamento (ES) Nr. 1306/2013 VI antraštinės dalies I skyrių, atitinkami kriterijai bei būtiniausia veikla, nustatyti pagal Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 4 straipsnio 1 dalies c punkto ii ir iii papunkčius, atitinkami būtiniausi reikalavimai dėl trąšų ir augalų apsaugos produktų naudojimo ir kiti nacionaline teise nustatyti atitinkami privalomi reikalavimai. Visi šie reikalavimai nustatomi programoje.“;

16. 513 puslapis, 30 straipsnis, 1 dalis:

yra: „1. Parama pagal šią priemonę skiriama kasmet už vieną žemės ūkio paskirties žemės hektarą ...“;

turi būti: „1. Parama pagal šią priemonę skiriama kasmet už vieną žemės ūkio paskirties žemės ploto hektarą ...“;

17. 513 puslapis, 30 straipsnis, 3 dalis:

yra: „3. Su direktyvomis 92/43/EEB ir 2009/147/EB susijusi parama ūkininkams skiriama tik tais atvejais, kai jie patiria sunkumų dėl reikalavimų, kuriais viršijami geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės standartai, numatyti Tarybos reglamento (ES) Nr. 1306/2013 94 straipsnyje ir II priede, ir atitinkami kriterijai bei būtiniausia veikla, nustatyti pagal Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 4 straipsnio 1 dalies c punkto ii ir iii papunkčius.“;

turi būti: „3. Su direktyvomis 92/43/EEB ir 2009/147/EB susijusi parama ūkininkams skiriama tik tais atvejais, kai jie patiria sunkumų dėl reikalavimų, kuriais viršijami geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės standartai, numatyti Tarybos reglamento (ES) Nr. 1306/2013 94 straipsnyje ir II priede, ir atitinkami kriterijai bei būtiniausia veikla, nustatyti pagal Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 4 straipsnio 1 dalies c punkto ii ir iii papunkčius.“;

18. 513 puslapis, 30 straipsnis, 6 dalis, c punktas:

yra: „c) pagal Vandens pagrindų direktyvą į upės baseino valdymo planus įtraukti žemės ūkio paskirties plotai.“;

turi būti: „c) pagal Vandens pagrindų direktyvą į upės baseino valdymo planus įtraukti žemės ūkio paskirties žemės plotai.“;

19. 513 puslapis, 31 straipsnis, 1 dalis pirma pastraipa:

yra: „1. Išmokos kalnų vietovėse ir kitose vietovėse, kuriose esama gamtinių ar kitų specifinių kliūčių, įsikūrusiems ūkininkams skiriamos kasmet už žemės ūkio paskirties žemės hektarą siekiant ...“;

turi būti: „1. Išmokos kalnų vietovėse ir kitose vietovėse, kuriose esama gamtinių ar kitų specifinių kliūčių, įsikūrusiems ūkininkams skiriamos kasmet už žemės ūkio paskirties žemės ploto hektarą siekiant ...“;

20. 513 puslapis, 31 straipsnis, 1 dalis, antra pastraipa:

yra: „Papildomos išlaidos ir prarastos pajamos apskaičiuojamos lyginant su vietovėmis, kuriose nėra gamtinių ar kitų specifinių kliūčių, atsižvelgiant į pagal Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 III antraštinės dalies 3 skyrių skiriamas išmokas.“;

turi būti: „Papildomos išlaidos ir prarastos pajamos apskaičiuojamos lyginant su vietovėmis, kuriose nėra gamtinių ar kitų specifinių kliūčių, atsižvelgiant į pagal Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 III antraštinės dalies 4 skyrių skiriamas išmokas.“;

21. 514 puslapis, 32 straipsnis, 3 dalis:

yra: „3. Kad ne kalnų vietovės atitiktų reikalavimus išmokoms gauti pagal 31 straipsnį, laikoma, kad jose esama didelių gamtinių kliūčių, jeigu bent 60 % žemės ūkio paskirties žemės atitinka bent vieną iš III priede išdėstytų kriterijų atsižvelgiant į nurodytą ribinę vertę.“;

turi būti: „3. Kad ne kalnų vietovės atitiktų reikalavimus išmokoms gauti pagal 31 straipsnį, laikoma, kad jose esama didelių gamtinių kliūčių, jeigu bent 60 % žemės ūkio paskirties žemės ploto atitinka bent vieną iš III priede išdėstytų kriterijų atsižvelgiant į nurodytą ribinę vertę.“;

22. 515 puslapis, 32 straipsnis, 4 dalis, trečia pastraipa, pirmą ir antrą įtraukos:

- yra:* „— bent 60 % žemės ūkio paskirties žemės atitinka bent du iš III priede išvardytų kriterijų, kiekvienam iš jų neviršijant daugiau nei 20 % nurodytos ribinės vertės, arba
- bent 60 % žemės ūkio paskirties žemės sudaro vietovės, atitinkančios bent vieną iš III priede išvardytų kriterijų, atsižvelgiant į nurodytą ribinę vertę, ir vietovės, atitinkančios bent du iš III priede išvardytų kriterijų, kiekvienam iš jų neviršijant daugiau nei 20 % nurodytos ribinės vertės.“,
- turi būti:* „— bent 60 % žemės ūkio paskirties žemės ploto atitinka bent du iš III priede išvardytų kriterijų, kiekvienam iš jų neviršijant daugiau nei 20 % nurodytos ribinės vertės, arba
- bent 60 % žemės ūkio paskirties žemės ploto sudaro vietovės, atitinkančios bent vieną iš III priede išvardytų kriterijų, atsižvelgiant į nurodytą ribinę vertę, ir vietovės, atitinkančios bent du iš III priede išvardytų kriterijų, kiekvienam iš jų neviršijant daugiau nei 20 % nurodytos ribinės vertės.“;

23. 515 puslapis, 32 straipsnis 4 dalis, paskutinė pastraipa:

- yra:* „Taikant išlygą, pirmoji pastraipa netaikoma valstybėms narėms, kurių visa teritorija pagal reglamentus (EB) Nr. 1698/2005 ir (EB) Nr. 1257/1999 buvo laikoma vietove, veikiama konkrečių kliūčių.“,
- turi būti:* „Taikant išlygą, antroji pastraipa netaikoma valstybėms narėms, kurių visa teritorija pagal reglamentus (EB) Nr. 1698/2005 ir (EB) Nr. 1257/1999 buvo laikoma vietove, veikiama konkrečių kliūčių.“;

24. 515 puslapis, 34 straipsnis, 1 dalis, antra pastraipa:

- yra:* „Valdoms, viršijančioms tam tikrą dydį, kurį savo kaimo plėtros programose nustato valstybės narės, ...“,
- turi būti:* „Miško valdoms, viršijančioms tam tikrą dydį, kurį savo kaimo plėtros programose nustato valstybės narės, ...“;

25. 522 puslapis, 46 straipsnis, 6 dalis, antra pastraipa, ketvirtą įtrauka:

- yra:* „— dėl atitinkamų investicijų neviršijama didžiausia paimamo vandens riba, galiojanti 2013 m. spalio 1 d., arba vandens srauto lygis ...“,
- turi būti:* „— dėl atitinkamų investicijų neviršijama didžiausia paimamo vandens riba, galiojanti 2013 m. spalio 31 d., arba vandens srauto lygis ...“;

26. 525 puslapis, 54 straipsnis 3 dalis, įžanginė dalis:

- yra:* „3. EŽŪFKP parama pagal 51 straipsnio 3 dalį naudojama.“,
- turi būti:* „3. EŽŪFKP parama pagal 51 straipsnio 2 dalį naudojama.“;

27. 526 puslapis, 58 straipsnis, 1 dalis:

- yra:* „... nuo 2014 m. sausio 1 d. iki 2020 m. gruodžio 31 d. 2020 yra 84 936 mln. EUR 2011 m. kainomis ...“,
- turi būti:* „... nuo 2014 m. sausio 1 d. iki 2020 m. gruodžio 31 d. yra 84 936 mln. EUR 2011 m. kainomis ...“;

28. 526 puslapis, 58 straipsnis, 5 dalis:

- yra:* „5. Valstybės narės pagal Reglamento (ES) Nr. 1306/2013 14 straipsnio 2 dalį pervestos sumos atimamos iš tai valstybei narei pagal 4 dalį skirtų sumų.“,
- turi būti:* „5. Valstybės narės pagal Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 14 straipsnio 2 dalį pervestos sumos atimamos iš tai valstybei narei pagal 4 dalį skirtų sumų.“;

29. 527 puslapis, 59 straipsnis, 3 dalis, pirmą pastraipą:

yra: „3. Kaimo plėtros programose nustatomas bendras EŽŪFKP įnašo lygis, taikomas visoms priemonėms. Prireikus nustatomas atskiras EŽŪFKP įnašo lygis, taikomas mažiau išsivysčiusiems regionams, atokiausiems regionams ir mažosioms Egėjo jūros saloms, kaip apibrėžta Reglamente (EEB) Nr. 2019/93, taip pat pereinamojo laikotarpio regionams. ...“;

turi būti: „3. Kaimo plėtros programose nustatomas bendras EŽŪFKP įnašo lygis, taikomas visoms priemonėms. Prireikus nustatomas atskiras EŽŪFKP įnašo lygis, taikomas mažiau išsivysčiusiems regionams, atokiausiems regionams ir mažosioms Egėjo jūros saloms, kaip apibrėžta Reglamente (ES) Nr. 229/2013, taip pat pereinamojo laikotarpio regionams. ...“;

30. 527 puslapis, 59 straipsnis, 3 dalis, a punktas:

yra: „a) 85 % reikalavimus atitinkančių viešųjų išlaidų sumos mažiau išsivysčiusiuose regionuose, atokiausiuose regionuose ir mažosiose Egėjo jūros salose, kaip apibrėžta Reglamente (EEB) Nr. 2019/93“;

turi būti: „a) 85 % reikalavimus atitinkančių viešųjų išlaidų sumos mažiau išsivysčiusiuose regionuose, atokiausiuose regionuose ir mažosiose Egėjo jūros salose, kaip apibrėžta Reglamente (ES) Nr. 229/2013“;

31. 527 puslapis, 59 straipsnis, 4 dalis, a punktas:

yra: „... 28 straipsnyje, ir veiksams pagal 19 straipsnio 1 dalies a punkto i papunktį. Tas lygis gali būti padidintas daugiausia iki 90 % mažiau išsivysčiusių regionų, atokiausių regionų, mažųjų Egėjo jūros salų, kaip apibrėžta Reglamente (EEB) Nr. 2019/93, ir pereinamojo laikotarpio regionų, nurodytų 3 dalies b ir c punktuose, programoms“;

turi būti: „... 32 straipsnyje, ir veiksams pagal 19 straipsnio 1 dalies a punkto i papunktį. Tas lygis gali būti padidintas daugiausia iki 90 % mažiau išsivysčiusių regionų, atokiausių regionų, mažųjų Egėjo jūros salų, kaip apibrėžta Reglamente (ES) Nr. 229/2013, ir pereinamojo laikotarpio regionų, nurodytų 3 dalies b ir c punktuose, programoms“;

32. 527 puslapis, 59 straipsnis, 4 dalis, b punktas:

yra: „... prie jos tikslų pagal 17, 21 straipsnio 1 dalies a ir b punktus, 28, 29, 30, 31 ir 34 straipsnius ...“;

turi būti: „... prie jos tikslų pagal 17 straipsnį, 21 straipsnio 1 dalies a ir b punktus, 28, 29, 30, 31 ir 34 straipsnius ...“;

33. 527 puslapis, 59 straipsnis, 4 dalis, e punktas:

yra: „e) 100 % veiksams, finansuojamiems lėšomis, pervestomis į EŽŪFKP taikant Reglamento (ES) Nr. 1306/2013 7 straipsnio 2 dalį ir 14 straipsnio 1 dalį“;

turi būti: „e) 100 % veiksams, finansuojamiems lėšomis, pervestomis į EŽŪFKP taikant Reglamento (EB) Nr. 73/2009 136a straipsnio 1 dalį ir Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 7 straipsnio 2 dalį ir 14 straipsnio 1 dalį“;

34. 531 puslapis, 70 straipsnis:

yra: „1. Pagrindinė informacija apie programos įgyvendinimą, visus finansuoti atrinktus ir ...“;

turi būti: „Pagrindinė informacija apie programos įgyvendinimą, visus finansuoti atrinktus ir ...“;

35. 532 puslapis, 83 straipsnis, 1 dalis:

yra: „1. 2 straipsnio 3 dalyje, 14 straipsnio 5 dalyje, 16 straipsnio 5 dalyje, 19 straipsnio 8 dalyje, 22 straipsnio 3 dalyje, 28 straipsnio 10 ir 11 dalyse, 29 straipsnio 6 dalyje, 30 straipsnio 8 dalyje, 33 straipsnio 4 dalyje, 34 straipsnio 5 dalyje, 35 straipsnio 10 dalyje, 36 straipsnio 5 dalyje, 45 straipsnio 6 dalyje, ir 47 straipsnio 6 dalyje ir 89 straipsnyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytais sąlygomis.“;

turi būti: „1. 2 straipsnio 3 dalyje, 14 straipsnio 5 dalyje, 16 straipsnio 5 dalyje, 19 straipsnio 8 dalyje, 22 straipsnio 3 dalyje, 28 straipsnio 10 ir 11 dalyse, 29 straipsnio 6 dalyje, 30 straipsnio 8 dalyje, 33 straipsnio 4 dalyje, 34 straipsnio 5 dalyje, 35 straipsnio 10 dalyje, 36 straipsnio 5 dalyje, 45 straipsnio 6 dalyje, 47 straipsnio 6 dalyje, 58 straipsnio 7 dalyje ir 89 straipsnyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytais sąlygomis.“;

36. 533 puslapis, 83 straipsnis, 2 dalis:

yra: „2. 2 straipsnio 3 dalyje, 14 straipsnio 5 dalyje, 16 straipsnio 5 dalyje, 19 straipsnio 8 dalyje, 22 straipsnio 3 dalyje, 28 straipsnio 10 ir 11 dalyse, 29 straipsnio 6 dalyje, 30 straipsnio 8 dalyje, 33 straipsnio 4 dalyje, 34 straipsnio 5 dalyje, 35 straipsnio 10 dalyje, 36 straipsnio 5 dalyje, 45 straipsnio 6 dalyje, 47 straipsnio 6 dalyje ir 89 straipsnyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami septynerių metų laikotarpiui nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos. ...“;

turi būti: „2. 2 straipsnio 3 dalyje, 14 straipsnio 5 dalyje, 16 straipsnio 5 dalyje, 19 straipsnio 8 dalyje, 22 straipsnio 3 dalyje, 28 straipsnio 10 ir 11 dalyse, 29 straipsnio 6 dalyje, 30 straipsnio 8 dalyje, 33 straipsnio 4 dalyje, 34 straipsnio 5 dalyje, 35 straipsnio 10 dalyje, 36 straipsnio 5 dalyje, 45 straipsnio 6 dalyje, 47 straipsnio 6 dalyje, 58 straipsnio 7 dalyje ir 89 straipsnyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami septynerių metų laikotarpiui nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos. ...“;

37. 533 puslapis, 83 straipsnis, 3 dalis:

yra: „3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 2 straipsnio 3 dalyje, 14 straipsnio 5 dalyje, 16 straipsnio 5 dalyje, 19 straipsnio 8 dalyje, 22 straipsnio 3 dalyje, 28 straipsnio 10 ir 11 dalyse, 29 straipsnio 6 dalyje, 30 straipsnio 8 dalyje, 33 straipsnio 4 dalyje, 34 straipsnio 5 dalyje, 35 straipsnio 10 dalyje, 36 straipsnio 5 dalyje, 45 straipsnio 6 dalyje, 47 straipsnio 6 dalyje ir 89 straipsnyje nurodytus įgaliojimus priimti deleguotuosius aktus.“;

turi būti: „3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 2 straipsnio 3 dalyje, 14 straipsnio 5 dalyje, 16 straipsnio 5 dalyje, 19 straipsnio 8 dalyje, 22 straipsnio 3 dalyje, 28 straipsnio 10 ir 11 dalyse, 29 straipsnio 6 dalyje, 30 straipsnio 8 dalyje, 33 straipsnio 4 dalyje, 34 straipsnio 5 dalyje, 35 straipsnio 10 dalyje, 36 straipsnio 5 dalyje, 45 straipsnio 6 dalyje, 47 straipsnio 6 dalyje, 58 straipsnio 7 dalyje ir 89 straipsnyje nurodytus įgaliojimus priimti deleguotuosius aktus.“;

38. 533 puslapis, 83 straipsnis, 5 dalis:

yra: „5. Pagal 2 straipsnio 3 dalį, 14 straipsnio 5 dalį, 16 straipsnio 5 dalį, 19 straipsnio 8 dalį, 22 straipsnio 3 dalį, 28 straipsnio 10 ir 11 dalis, 29 straipsnio 6 dalį, 30 straipsnio 8 dalį, 33 straipsnio 4 dalį, 34 straipsnio 5 dalį, 35 straipsnio 10 dalį, 36 straipsnio 5 dalį, 45 straipsnio 6 dalį, 47 straipsnio 6 dalį ir 89 straipsnyje priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareikia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiams.“;

turi būti: „5. Pagal 2 straipsnio 3 dalį, 14 straipsnio 5 dalį, 16 straipsnio 5 dalį, 19 straipsnio 8 dalį, 22 straipsnio 3 dalį, 28 straipsnio 10 ir 11 dalis, 29 straipsnio 6 dalį, 30 straipsnio 8 dalį, 33 straipsnio 4 dalį, 34 straipsnio 5 dalį, 35 straipsnio 10 dalį, 36 straipsnio 5 dalį, 45 straipsnio 6 dalį, 47 straipsnio 6 dalį, 58 straipsnio 7 dalį ir 89 straipsnyje priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareikia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiams.“;

39. 545 puslapis, V priedas, lentelės antras stulpelis, trečia ir ketvirta eilutė:

yra: „4.2 Privalomi reikalavimai dėl trąšų ir augalų apsaugos produktų: nacionaliniu lygiu nustatyti šio reglamento III antraštinės dalies I skyriaus 29 straipsnyje nurodyti privalomi reikalavimai dėl trąšų ir augalų apsaugos produktų naudojimo

- 4.3 Kiti atitinkami nacionaliniai standartai: šio reglamento III antraštinės dalies I skyriaus 29 straipsnio taikymo tikslais nustatyti atitinkami privalomi nacionaliniai standartai“;

turi būti: „4.2 Privalomi reikalavimai dėl trąšų ir augalų apsaugos produktų: nacionaliniu lygiu nustatyti šio reglamento III antraštinės dalies I skyriaus 28 straipsnyje nurodyti privalomi reikalavimai dėl trąšų ir augalų apsaugos produktų naudojimo

- 4.3 Kiti atitinkami nacionaliniai standartai: šio reglamento III antraštinės dalies I skyriaus 28 straipsnio taikymo tikslais nustatyti atitinkami privalomi nacionaliniai standartai“;

40. 547 puslapis, VI priedas, sakiny, esantis po 39 straipsniu:

yra: „Priemonės, turinčios ypatingos svarbos siekiant atkurti, išsaugoti ir pagerinti nuo žemės ūkio ir miškininkystės priklausančias ekosistemas ir skatinti efektyvų išteklių naudojimą ...“;

turi būti: „Priemonės, turinčios ypatingos svarbos siekiant atkurti, išsaugoti ir pagerinti su žemės ūkiu ir miškininkyste susijusias ekosistemas ir skatinti efektyvų išteklių naudojimą ...“.

2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1306/2013 dėl bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos, kuriuo panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 352/78, (EB) Nr. 165/94, (EB) Nr. 2799/98, (EB) Nr. 814/2000, (EB) Nr. 1290/2005 ir (EB) Nr. 485/2008, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 347, 2013 m. gruodžio 20 d.)

1. 551 puslapis, 11 konstatuojamoji dalis:

yra: „aplinkai palankios žemės ūkio praktikos reikalavimus ir žemės ūkio paskirties žemės priežiūros reikalavimus“;

turi būti: „aplinkai palankios žemės ūkio praktikos reikalavimus ir žemės ūkio paskirties žemės ploto priežiūros reikalavimus“;

2. 553 puslapis, 26 konstatuojamoji dalis:

yra: „(26) be išankstinio finansavimo, turėtų būti atskirtos įvairios Komisijos išmokos akredituotoms mokėjimo agentūroms. Turėtų būti nustatytos tarpinės išmokos bei likutinės išmokos ir išsamios jų mokėjimo taisyklės. Taikant automatinio išipareigojimų panaikinimo taisyklę turėtų būti paspartintas programų įgyvendinimas ir prisidedama prie patikimo finansų valdymo. Valstybių narių, kurios turi regionines programas, nacionalinių sistemų taisyklėmis, kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1305/2013 ⁽¹⁾, valstybėms narėms taip pat suteikiama priemonė vykdymui ir patikimam finansų valdymui užtikrinti“;

turi būti: „(26) be išankstinio finansavimo, turėtų būti atskirtos Komisijos mokamos išmokos akredituotoms mokėjimo agentūroms, tarpinės išmokos ir likutinės išmokos, bei nustatytos išsamios jų mokėjimo taisyklės. Taikant automatinio išipareigojimų panaikinimo taisyklę turėtų būti paspartintas programų įgyvendinimas ir prisidedama prie patikimo finansų valdymo. Valstybių narių, kurios turi regionines programas, nacionalinių sistemų taisyklėmis, kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1305/2013 ⁽¹⁾, valstybėms narėms taip pat suteikiama priemonė vykdymui ir patikimam finansų valdymui užtikrinti“;

3. 562 puslapis, 106 konstatuojamoji dalis:

yra: „... laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnio 3 dalyje nustatyto subsidiarumo principo ...“;

turi būti: „... laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo ...“;

4. 563 puslapis, 2 straipsnis, c punktas:

yra: „c) žemės ūkio paskirties žemė – žemės ūkio paskirties žemė, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 1307/2013 4 straipsnyje“;

turi būti: „c) žemės ūkio paskirties žemės plotas – žemės ūkio paskirties žemės plotas, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 1307/2013 4 straipsnyje“;

5. 563 puslapis, 2 straipsnis, f punktas:

yra: „antra dalis tiek, kiek ji taikoma EŽŪFKP“;

turi būti: „antra dalimi tiek, kiek ji taikoma EŽŪFKP“;

6. 563 puslapis, 4 straipsnis, 1 dalis, a punktas:

yra: „a) priemonių, kuriomis reguliuojamos ar remiamos žemės ūkio rinkos, įgyvendinimo išlaidos“;

turi būti: „a) priemonės, kuriomis reguliuojamos ar remiamos žemės ūkio rinkos“;

7. 563 puslapis, 4 straipsnis, 1 dalis, d punktas:

yra: „d) Sąjungos finansinis įnašas remiant Sąjungos vaisių ir daržovių vartojimo skatinimo mokyklose programą, nurodytą Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 23 straipsnyje, ir priemones, susijusias su gyvūnų ligomis ir vartotojų pasitikėjimo praradimu, atitinkamai nurodytas to reglamento 155 straipsnyje.“,

turi būti: „d) Sąjungos finansinis įnašas remiant Sąjungos vaisių ir daržovių vartojimo skatinimo mokyklose programą, nurodytą Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 23 straipsnyje, ir priemones, susijusias su gyvūnų ligomis ir vartotojų pasitikėjimo praradimu, atitinkamai nurodytas to reglamento 220 straipsnyje.“;

8. 564 puslapis, 5 straipsnis:

yra: „EŽŪFKP pagal pasidalijamojo valdymo principą valdo valstybės narės ...“,

turi būti: „EŽŪFKP pagal pasidalijamojo valdymo principą įgyvendina valstybės narės ...“;

9. 564 puslapis, 7 straipsnis, 2 dalis:

yra: „administracinę organizacinę struktūrą ir vidaus kontrolės sistemą, kuriomis kuria pakankamai garantuojama“,

turi būti: „administracinę struktūrą ir vidaus kontrolės sistemą, kuria pakankamai garantuojama“;

10. 566 puslapis, 12 straipsnis, 2 dalis, b punktas:

yra: „ir žemės ūkio paskirties žemės laikymą, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 4 straipsnio 1 dalies c punkte“,

turi būti: „ir žemės ūkio paskirties žemės ploto laikymą, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 4 straipsnio 1 dalies c punkte“;

11. 567 puslapis, 20 straipsnis, 1 dalis:

yra: „Kai pagal bendrą rinkų organizavimą suma už vienetą valstybės viešosios intervencijos atžvilgiu (...) supirkimui, materialinio pobūdžio veiksams, susijusiems su saugojimu, ...“,

turi būti: „Kai pagal bendrą rinkų organizavimą suma už vienetą viešosios intervencijos atžvilgiu (...) supirkimui, materialinio pobūdžio operacijoms, susijusioms su saugojimu, ...“ ;

12. 568 puslapis, 20 straipsnis, 3 dalis:

yra: „... intervencija susijusių veiksmų vertinimo, priemonių, taikytinų produktų ...“,

turi būti: „... intervencija susijusių operacijų vertinimo, priemonių, taikytinų produktų ...“;

13. 568 puslapis, 21 straipsnis, trečia pastraipa:

yra: „... taikomų žemės ūkio plotus tikrinant nuotolinio stebėjimo technologijomis, gerinimo darbas“,

turi būti: „... taikomų žemės ūkio paskirties žemės plotus tikrinant nuotolinio stebėjimo technologijomis, gerinimo darbas“;

14. 569 puslapis, 26 straipsnis, 5 dalis:

yra: „... į kuriuos perkeliama asignavimai, taikomas koregavimo koeficientas, kaip nurodyta šio straipsnio 1 dalyje“,

turi būti: „... į kuriuos perkeliama asignavimai, taikomas koregavimo koeficientas“;

15. 570 puslapis, 28 straipsnis, antra pastraipa:

yra: „... paskutiniųjų trejų metų vidutinėmis mėnesio išlaidomis.“,

turi būti: „... paskutiniųjų trejų metų mėnesio išlaidų vidurkiu.“;

16. 574 puslapis, 42 straipsnis:

yra: „... ne vėlesnė nei kitų metų sausio pabaiga.“,

turi būti: „... ne vėlesnė nei kitų metų sausio 31 d.“;

17. 577 puslapis, 52 straipsnis, 3 dalis, antra pastraipa:

yra: „Jei nepavyksta susitarti, valstybė narė gali prašyti pradėti procedūrą, kurios tikslas yra per keturis mėnesius suderinti abiejų šalių pozicijas.“,

turi būti: „Jei nepavyksta susitarti, valstybė narė gali prašyti pradėti procedūrą, kurios tikslas yra per keturis mėnesius sutaisyti abi šalis dėl jų pozicijų.“;

18. 577 puslapis, 53 straipsnis, 1 dalis, b punktas:

yra: „straipsnyje numatytą suderinimo procedūrą, įskaitant suderinimo įstaigos įsteigimą, užduotis, sudėtį ir darbo tvarką.“,

turi būti: „straipsnyje numatytą taikinimo procedūrą, įskaitant taikinimo įstaigos įsteigimą, užduotis, sudėtį ir darbo tvarką.“;

19. 578 puslapis, 54 straipsnis, 4 dalis:

yra: „... 51 straipsnio 1 dalyje nurodyto įgyvendinimo akto koregavimą.“,

turi būti: „... 51 straipsnyje nurodyto įgyvendinimo akto koregavimą.“;

20. 580 puslapis, 62 straipsnis, 2 dalis, e punktas:

yra: „e) Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 52 straipsnyje nurodytų kanapių atveju, specialiosiomis kontrolės priemonėmis ir tetrahidrokanabinolio kiekio nustatymu;“,

turi būti: „e) Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 32 straipsnyje nurodytų kanapių atveju, specialiosiomis kontrolės priemonėmis ir tetrahidrokanabinolio kiekio nustatymu;“;

21. 583 puslapis, 67 straipsnio 4 dalies b punktas:

yra: „b) su plotu siejama tiesioginė išmoka – bazinės išmokos sistema; vienkartinės išmokos už plotus sistema ir perskirstymo išmoka, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 III antraštinės dalies 1 skyriuje; ...“,

turi būti: „b) su plotu siejama tiesioginė išmoka – bazinės išmokos sistema; vienkartinės išmokos už plotus sistema ir perskirstymo išmoka, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 III antraštinės dalies 1 ir 2 skyriuose; ...“;

22. 584 puslapis, 70 straipsnis, 1 dalis, antra pastraipa:

yra: „... kuris būtų bent jau lygiavertis 1:10 000 masteliui, nuo 2016 m. pagal ilgalaikes sutartis, dėl kurių buvo susitarta iki 2012 m. lapkričio mėn.“,

turi būti: „... kuris būtų bent jau lygiavertis 1:10 000 masteliui, pagal ilgalaikes sutartis, dėl kurių buvo susitarta iki 2012 m. lapkričio mėn.“;

23. 584 puslapis, 72 straipsnis, 1 dalis, a punktas:

yra: „... ir ne žemės ūkio paskirties plotą, už kurį prašoma paramos pagal 67 straipsnio 2 dalį“;

turi būti: „... ir ne žemės ūkio paskirties žemės plotą, už kurį prašoma paramos pagal 67 straipsnio 2 dalį“;

24. 591 puslapis, 89 straipsnis, 4 dalis:

yra: „Nedarant poveikio aktams dėl vyno sektoriaus, priimtiems remiantis 66 straipsniu“,

turi būti: „Nedarant poveikio aktams dėl vyno sektoriaus, priimtiems remiantis 64 straipsniu“;

25. 592 puslapis, 94 straipsnis:

yra: „... kad būtų išlaikoma visos žemės ūkio paskirties žemės, įskaitant gamybos tikslais nebenaudojamą žemę, gera agrarinė ir aplinkosaugos būklė.“;

turi būti: „... kad būtų išlaikoma viso žemės ūkio paskirties žemės ploto, įskaitant gamybos tikslais nebenaudojamą žemę, gera agrarinė ir aplinkosaugos būklė.“;

26. 595 puslapis, 102 straipsnis, 1 dalis, c punktas, ii papunktis:

yra: „ii) EŽŪGF atveju – finansinių poreikių sąmatą, EŽŪFKP atveju – atnaujintą išlaidų deklaracijos, kuri bus pateiktas einamaisiais metais, sąmatą ir ateinančių finansinių metų išlaidų deklaracijos sąmatą“;

turi būti: „ii) EŽŪGF atveju – finansinių poreikių sąmatą, EŽŪFKP atveju – apskaičiuotų išlaidų deklaracijų, kurios bus pateiktos einamaisiais metais, atnaujinimą ir apskaičiuotas ateinančių finansinių metų išlaidų deklaracijas“;

27. 600 puslapis, 120 straipsnis:

yra: „Siekiant užtikrinti sklandų perėjimą nuo 118 straipsnyje nurodytuose panaikinamuose reglamentuose numatytos tvarkos prie šiuo reglamentu nustatytos tvarkos, Komisijai pagal 115 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl atvejų, kuriais gali būti nukrypstama nuo šiame reglamente nustatytų taisyklių ir jos gali būti papildytos.“;

turi būti: „Siekiant užtikrinti sklandų perėjimą nuo 119 straipsnyje nurodytuose panaikinamuose reglamentuose numatytos tvarkos prie šiuo reglamentu nustatytos tvarkos, Komisijai pagal 115 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl atvejų, kuriais gali būti nukrypstama nuo šiame reglamente nustatytų taisyklių ir jos gali būti papildytos.“;

28. 602 puslapis, II priedas, lentelės trečia skiltis:

yra: „Gruntinio vandens apsauga nuo taršos: ...“;

turi būti: „Požeminio vandens apsauga nuo taršos: ...“;

29. 604 puslapis, III priedas, antraštinė dalis:

yra: „ATITIKTIES LENTELĖ TABLE“;

turi būti: „ATITIKTIES LENTELĖ“.

2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1307/2013, kuriuo nustatomos pagal bendros žemės ūkio politikos paramos sistemas ūkininkams skiriamų tiesioginių išmokų taisyklės ir panaikinami Tarybos reglamentas (EB) Nr. 637/2008 ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 73/2009, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 347, 2013 m. gruodžio 20.)

1) 648 puslapis, 61 straipsnis, 2 dalis, pirma pastraipa:

yra: „2. Pagal smulkiųjų ūkininkų sistemą skiriamos išmokos pakeičia pagal III ir IV antraštinės dalis skirtinas išmokas.“,

turi būti: „2. Pagal smulkiųjų ūkininkų sistemą skiriamos tiesioginės išmokos pakeičia pagal III ir IV antraštinės dalis skirtinas išmokas.“;

2) 649 puslapis, 63 straipsnis, 2 dalis, a punktas:

yra: „a) sumą, lygią kasmet pagal III ir IV antraštinės dalis ūkininkui skirtinų išmokų bendrai vertei <...>“,

turi būti: „a) sumą, lygią kasmet pagal III ir IV antraštinės dalis ūkininkui skirtinų tiesioginių išmokų bendrai vertei <...>“;

3) 649 puslapis, 63 straipsnis, 2 dalis, b punktas:

yra: „b) sumą, lygią 2015 m. pagal III ir IV antraštinės dalis ūkininkui skirtinų išmokų bendrai vertei, <...>“,

turi būti: „b) sumą, lygią 2015 m. pagal III ir IV antraštinės dalis ūkininkui skirtinų tiesioginių išmokų bendrai vertei, <...>“;

4) 609 puslapis, 7 konstatuojamoji dalis:

yra: „<...> išlaikyti ganyti ir kultivuoti tinkamą žemės ūkio paskirties žemės būklę, <...>“,

turi būti: „<...> išlaikyti ganyti ir kultivuoti tinkamą žemės ūkio paskirties žemės ploto būklę, <...>“;

5) 609 puslapis, 10 konstatuojamoji dalis:

yra: „<...>, kurių žemės ūkio paskirties žemė yra daugiausia ganyti ar kultivuoti tinkamos būklės natūraliai laikoma žemė ir kurie nevykdo tam tikros minimalios veiklos;“,

turi būti: „<...>, kurių žemės ūkio paskirties žemės plotai yra daugiausia ganyti ar kultivuoti tinkamos būklės natūraliai laikomi žemės plotai ir kurie nevykdo tam tikros minimalios veiklos;“;

6) 609 puslapis, 11 konstatuojamoji dalis:

yra: „<...> kai ūkininko turima žemės ūkio paskirties žemė turi būti laikoma daugiausia ganyti ar kultivuoti tinkamos būklės natūraliai laikoma žeme, kriterijai <...>“,

turi būti: „<...> kai ūkininko turimas žemės ūkio paskirties žemės plotas turi būti laikomas daugiausia ganyti ar kultivuoti tinkamos būklės natūraliai laikomu plotu, kriterijai <...>“;

7) 619 puslapis, 4 straipsnis, 1 dalies c punktas, ii ir iii papunkčiai:

yra: „ii) žemės ūkio paskirties žemės išlaikymas tokios būklės, kad ji būtų tinkama ganyti arba kultivuoti be parengiamosios veiklos, (<...>)“

iii) minimalios veiklos, kurią apibrėžia valstybės narės, vykdymas ganyti arba kultivuoti tinkamos būklės natūraliai laikomoje žemės ūkio paskirties žemėje;“;

- turi būti:* „ii) žemės ūkio paskirties žemės ploto išlaikymas tokios būklės, kad jis būtų tinkamas ganyti arba kultivuoti be parengiamosios veiklos, (<...>)
- iii) minimalios veiklos, kurią apibrėžia valstybės narės, vykdydamas ganyti arba kultivuoti tinkamos būklės natūraliai laikomame žemės ūkio paskirties žemės plote;“;

8) 619 puslapis, 4 straipsnis, 2 dalis e punktas:

yra: „e) žemės ūkio paskirties žemė – bet koks žemės plotas, naudojamas kaip ariamoji žemė, daugiamečiai žolynai ir daugiametės ganyklos arba naudojamas daugiamečiams pasėliams auginti;“;

turi būti: „e) žemės ūkio paskirties žemės plotas – bet koks žemės plotas, naudojamas kaip ariamoji žemė, daugiamečiai žolynai ir daugiametės ganyklos arba naudojamas daugiamečiams pasėliams auginti;“;

9) 620 puslapis, 4 straipsnis, 2 dalis, a ir b punktai:

yra: „a) nustato kriterijus, kuriuos turi atitikti ūkininkai, kad jie būtų laikomi įvykdžiusiais pareigą išlaikyti ganyti ir kultivuoti tinkamą žemės ūkio paskirties žemės būklę, kaip nurodyta 1 dalies c punkto ii papunktyje;

b) jei taikytina, valstybėje narėje apibrėžia minimalią veiklą, kuri turi būti vykdoma ganyti arba kultivuoti tinkamos būklės natūraliai laikomoje žemės ūkio paskirties žemėje, kaip nurodyta 1 dalies c punkto iii papunktyje;“;

turi būti: „a) nustato kriterijus, kuriuos turi atitikti ūkininkai, kad jie būtų laikomi įvykdžiusiais pareigą išlaikyti ganyti ir kultivuoti tinkamą žemės ūkio paskirties žemės ploto būklę, kaip nurodyta 1 dalies c punkto ii papunktyje;

b) jei taikytina, valstybėje narėje apibrėžia minimalią veiklą, kuri turi būti vykdoma ganyti arba kultivuoti tinkamos būklės natūraliai laikomuose žemės ūkio paskirties žemės plotuose, kaip nurodyta 1 dalies c punkto iii papunktyje;“;

10) 620 puslapis, 4 straipsnis, 3 dalis, a ir b punktai:

yra: „a) sistema, pagal kurią valstybės narės turi nustatyti kriterijus, kuriuos turi atitikti ūkininkai, kad jie būtų laikomi įvykdžiusiais pareigą išlaikyti ganyti ir kultivuoti tinkamą žemės ūkio paskirties žemės būklę, kaip nurodyta 1 dalies c punkto ii papunktyje;

b) sistema, pagal kurią valstybės narės apibrėžia minimalią veiklą, kuri turi būti vykdoma ganyti arba kultivuoti tinkamos būklės natūraliai laikomoje žemės ūkio paskirties žemėje, kaip nurodyta 1 dalies c punkto iii papunktyje;“;

turi būti: „a) sistema, pagal kurią valstybės narės turi nustatyti kriterijus, kuriuos turi atitikti ūkininkai, kad jie būtų laikomi įvykdžiusiais pareigą išlaikyti ganyti ir kultivuoti tinkamą žemės ūkio paskirties žemės ploto būklę, kaip nurodyta 1 dalies c punkto ii papunktyje;

b) sistema, pagal kurią valstybės narės apibrėžia minimalią veiklą, kuri turi būti vykdoma ganyti arba kultivuoti tinkamos būklės natūraliai laikomuose žemės ūkio paskirties žemės plotuose, kaip nurodyta 1 dalies c punkto iii papunktyje;“;

11) 620 puslapis, 6 straipsnis, 3 dalis:

yra: „<...> Komisijai pagal 55 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus <...>“;

turi būti: „<...> Komisijai pagal 70 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus <...>“;

12) 621 puslapis, 9 straipsnis, 1 dalis:

yra: „1. Tiesioginės išmokos neskiriamos fiziniams ar juridiniams asmenims arba fizinių ar juridinių asmenų grupėms, kurių žemės ūkio paskirties žemę sudaro <...>“;

turi būti: „1. Tiesioginės išmokos neskiriamos fiziniams ar juridiniams asmenims arba fizinių ar juridinių asmenų grupėms, kurių žemės ūkio paskirties žemės plotus sudaro <...>“;

13) 621 puslapis, 9 straipsnis, 5 dalis, a punktas:

yra: „a) kriterijai, pagal kuriuos apibrėžiami atvejai, kai ūkininko turima žemės ūkio paskirties žemė turi būti laikoma daugiausia ganyti ar kultivuoti tinkamos būklės natūraliai laikoma žeme;“;

turi būti: „a) kriterijai, pagal kuriuos apibrėžiami atvejai, kai ūkininko turimas žemės ūkio paskirties žemės plotas turi būti laikomas daugiausia ganyti ar kultivuoti tinkamos būklės natūraliai laikomu plotu;“;

14) 630 puslapis, 26 straipsnis, 4 dalis, antra pastraipa:

yra: „<...> pagal to reglamento 132 ir 133a straipsnius atitinkamoje valstybėje narėje arba regione skirtos paramos bendros vertės, <...>“,

turi būti: „<...> pagal to reglamento 132 ir 133a straipsnius atitinkamoje valstybėje narėje arba regione 2014 metams skirtos paramos bendros vertės, <...>“;

15) 630 puslapis, 28 straipsnis:

yra: „Taikydama 25 straipsnio 4–7 dalis ir 26 straipsnį valstybė narė, remdamasi objektyviais kriterijais, gali nustatyti, kad tais atvejais, kai visa žemės ūkio paskirties žemės ar jos dalis parduodama ar perduodama, arba nuomos sutarties galiojimo terminas pasibaigia po dienos, nustatytos pagal Reglamento (EB) Nr. 73/2009 35 straipsnį arba 124 straipsnio 2 dalį, ir iki dienos, nustatytos pagal šio reglamento 30 straipsnio 1 dalį, <...>“,

turi būti: „Taikydama 25 straipsnio 4–7 dalis ir 26 straipsnį valstybė narė, remdamasi objektyviais kriterijais, gali nustatyti, kad tais atvejais, kai žemės ūkio paskirties žemės plotai parduodami ar perduodami, arba pasibaigia žemės ūkio paskirties žemės plotų visos ar dalies nuomos sutarties galiojimas po dienos, nustatytos pagal Reglamento (EB) Nr. 73/2009 35 straipsnį arba 124 straipsnio 2 dalį, ir iki dienos, nustatytos pagal šio reglamento 33 straipsnio 1 dalį, <...>“;

16) 631 puslapis, 30 straipsnis, 7 dalis d punktas:

yra: „<...> kurių 2015 m. pagal Reglamento (ES) Nr. 1306/2013 73 straipsnio 1 dalies a punkto pirmą pastraipą jų deklaruotų reikalavimus atitinkančių hektarų <...>“,

turi būti: „<...> kurių 2015 m. pagal Reglamento (ES) Nr. 1306/2013 72 straipsnio 1 dalies a punkto pirmą pastraipą jų deklaruotų reikalavimus atitinkančių hektarų <...>“;

17) 631 puslapis, 30 straipsnis, 7 dalis f punktas:

yra: „f) padengti metinius išmokų, numatytų pagal šio reglamento 37 straipsnio 2 dalį ir 65 straipsnio 1, 2 ir 3 dalis, skyrimo poreikius.“;

turi būti: „f) padengti metinius išmokų, numatytų pagal šio reglamento 51 straipsnio 2 dalį ir 65 straipsnio 1, 2 ir 3 dalis, skyrimo poreikius.“;

18) 633 puslapis, 33 straipsnis, 1 dalis:

yra: „Siekdamas pasinaudoti teisėmis į išmokas, kaip numatyta 25 straipsnio 1 dalyje, <...>“,

turi būti: „Siekdamas pasinaudoti teisėmis į išmokas, kaip numatyta 32 straipsnio 1 dalyje, <...>“;

19) 633 puslapis, 34 straipsnis, 3 dalis:

yra: „Valstybės narės, kurios nepasinaudoja 23 straipsnio 1 dalyje numatyta galimybe, 20 straipsnio 1 dalies netaikančios valstybės narės gali nuspręsti, kad teisės <...>“,

turi būti: „Valstybės narės, kurios nepasinaudoja 23 straipsnio 1 dalyje numatyta galimybe, gali nuspręsti, kad teisės <...>“;

20) 364 puslapis, 36 straipsnis:

yra: „<...> išskyrus 23 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą, 23 straipsnio 1 dalį, 20 straipsnio 5 dalį, taip pat 32 straipsnio 2–6 dalis, šioms valstybėms narėms netaikomi.“,

turi būti: „<...> išskyrus 23 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą, 23 straipsnio 6 dalį, taip pat 32 straipsnio 2–6 dalis, šioms valstybėms narėms netaikomi.“;

21) 645 puslapis, 52 straipsnis, 4 dalis, įžanginė dalis:

yra: „Nukrypstant nuo 2 dalies, susietoji parama taip pat gali būti teikiama ūkininkams, <...>“,

turi būti: „Nukrypstant nuo 3 dalies, susietoji parama taip pat gali būti teikiama ūkininkams, <...>“;

22) 646 puslapis, 53 straipsnis, 7 dalis:

yra: „Remdamasi kiekvienos valstybės narės pagal šio straipsnio 1–4 dalis priimtu sprendimu, <...>“,

turi būti: „Remdamasi kiekvienos valstybės narės pagal šio straipsnio 1–6 dalis priimtu sprendimu, <...>“;

23) 647 puslapis, 57 straipsnis, 3 dalis:

yra: „Siekiant užtikrinti veiksmingą specialiosios išmokos už medvilnę administravimą, Komisijai pagal 55 straipsnį suteikiami įgaliojimai <...>“,

turi būti: „Siekiant užtikrinti veiksmingą specialiosios išmokos už medvilnę administravimą, Komisijai pagal 70 straipsnį suteikiami įgaliojimai <...>“;

24) 653 puslapis, 74 straipsnis, trečia pastraipa:

yra: „<...> 43 straipsnio 2 ir 13 dalys, 45 straipsnio 2 dalies ketvirta pastraipa, 46 straipsnio 2 ir 8 dalys, <...>“,

turi būti: „<...> 43 straipsnio 8 ir 13 dalys, 45 straipsnio 2 dalies penkta pastraipa, 46 straipsnio 2 ir 8 dalys, <...>“

2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 347, 2013 m. gruodžio 20 d.)

1) 685 puslapis, 150 konstatuojamoji dalis:

yra: „<...> dėl prekybos dėl 2 000 000 tonų kukurūzų ir 30 000 000 tonų sorgų importo į Ispaniją tarifinių kvotų, taip pat dėl 5 000 000 tonų kukurūzų importo <...>“,

turi būti: „<...> dėl prekybos dėl 2 000 000 tonų kukurūzų ir 300 000 tonų sorgų importo į Ispaniją tarifinių kvotų, taip pat dėl 500 000 tonų kukurūzų importo <...>“;

2) 689 puslapis, 3 išnaša:

yra: „⁽¹⁾ OL C 35, 2012 8 9, p. 1.“,

turi būti: „⁽¹⁾ OL C 35, 2012 2 9, p. 1.“;

3) 689 puslapis, 182 konstatuojamoji dalis:

yra: „siekiant reaguoti į pagrįstus krizės atvejus net ir po to, kai 2012 m. pasibaigs pereinamasis laikotarpis, <...>“,

turi būti: „siekiant reaguoti į pagrįstus krizės atvejus net ir po to, kai pasibaigs pereinamasis laikotarpis, <...>“;

4) 693 puslapis, 13 straipsnis, 1 dalis, įžanginė frazė:

yra: „1. 11 straipsnyje nurodytais laikotarpiais valstybės intervencija:“,

turi būti: „1. 12 straipsnyje nurodytais laikotarpiais valstybės intervencija:“;

5) 694 puslapis, 16 straipsnis, 2 dalis, antras sakinys:

yra: „Tokiais atvejais tų produktų apskaitinė vertė turi atitikti šio reglamento 14 straipsnio 2 dalyje nurodytos atitinkamos nustatytos valstybės intervencinės kainos lygį.“,

turi būti: „Tokiais atvejais tų produktų apskaitinė vertė turi atitikti šio reglamento 15 straipsnio 2 dalyje nurodytos atitinkamos nustatytos valstybės intervencinės kainos lygį.“;

6) 705 puslapis, 41 straipsnis, 1 dalis:

yra: „1. Kiekviena VI priede nurodyta valstybė narė gamintoja pateikia Komisijai penkerių metų paramos programos projektą, į kurį yra įtraukta bent viena iš 38 straipsnyje numatytų reikalavimus atitinkančių priemonių.“,

turi būti: „1. Kiekviena VI priede nurodyta valstybė narė gamintoja pateikia Komisijai penkerių metų paramos programos projektą, į kurį yra įtraukta bent viena iš 43 straipsnyje numatytų reikalavimus atitinkančių priemonių.“;

7) 708 puslapis, 50 straipsnis, 4 dalis, d punktas:

yra: „d) 65 % – mažosiose Egėjo jūros salose, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 229/2013.“,

turi būti: „d) 65 % – mažosiose Egėjo jūros salose, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 229/2013 1 straipsnio 2 dalyje.“;

8) 710 puslapis, 62 straipsnis, 4 dalis:

yra: „4. Šis skyrius netaikomas tiems atvejams, kai sodinama eksperimentiniais tikslais, skiepų daigynams arba kai sodinama vynmedžiams, iš kurių gautas vynas arba vyno produktai skirti tik vyno gamintojo namų ūkio reikmėms, arba plotams, kurie turi būti naujai užsodinti dėl privalomo pirkimo dėl viešųjų interesų pagal nacionalinę teisę.“,

turi būti: „4. Šis skyrius netaikomas sodinimui plotuose ar plotų atsodinimui eksperimentiniais tikslais ar skiepų daigynams arba plotams, kurių vynas arba vynuogių produktai, skirti vynmedžių augintojo namų ūkio reikmėms, arba plotams, kurie turi būti naujai užsodinti dėl privalomo pirkimo dėl viešųjų interesų pagal nacionalinę teisę.“;

9) 719 puslapis, 91 straipsnis, pirmą pastraipą, a punktą:

yra: „a) VII priedo III dalies 5 punkto antroje pastraipoje nurodyto pieno ir pieno produktų ir VII priedo VII dalies I skirsnio šeštos pastraipos a punkte nurodytų tepijų riebalų sąrašą, <...>“,

turi būti: „a) VII priedo III dalies 5 punkto antroje pastraipoje nurodyto pieno ir pieno produktų ir VII priedo VII dalies I punkto šeštos pastraipos a punkte nurodytų tepijų riebalų sąrašą, <...>“;

10) 719 puslapis, 92 straipsnis, 1 dalis:

yra: „1. Šiame skirsnyje nustatytos su kilmės vietos nuorodomis, geografinėmis nuorodomis ir tradiciniais terminais susijusios taisyklės taikomos VIII priedo II dalies 1, 3–6, 8, 9, 11, 15 ir 16 punktuose nurodytiems produktams.“,

turi būti: „1. Šiame skirsnyje nustatytos su kilmės vietos nuorodomis, geografinėmis nuorodomis ir tradiciniais terminais susijusios taisyklės taikomos VII priedo II dalies 1, 3–6, 8, 9, 11, 15 ir 16 punktuose nurodytiems produktams.“;

11) 731 puslapis, 136 straipsnis, 2 dalis, antroji pastraipa:

yra: „Kiekvienai įmonei skiriama kvota yra lygi įmonei 2007–2011 prekybos metais <...>“,

turi būti: „Kiekvienai įmonei skiriama kvota yra lygi įmonei 2010–2011 prekybos metais <...>“;

12) 733 puslapis, 141 straipsnis, 5 dalis:

yra: „5. Cukrui, sandėliuojamam pagal šį straipsnį, prekybos metais negali būti taikomos jokios kitos sandėliavimo priemonės, numatytos 16 arba 130 straipsniuose.“,

turi būti: „5. Cukrui, sandėliuojamam pagal šį straipsnį, prekybos metais negali būti taikomos jokios kitos sandėliavimo priemonės, numatytos 17 arba 130 straipsniuose.“;

13) 738 puslapis, 152 straipsnis, 1 dalis, c punktas, x papunktis:

yra: „x) valdyti vaisių ir daržovių sektoriaus veiksmų programose numatytus savitarpio pagalbos fondus, nurodytus šio reglamento 31 straipsnio 2 dalyje ir Reglamento (ES) Nr. 1305/2013 36 straipsnyje;“,

turi būti: „x) valdyti vaisių ir daržovių sektoriaus veiksmų programose numatytus savitarpio pagalbos fondus, nurodytus šio reglamento 33 straipsnio 3 dalies d punkte ir Reglamento (ES) Nr. 1305/2013 36 straipsnyje;“;

14) 745 puslapis, 168 straipsnis, 5 dalis:

yra: „<...> yra nuostatos, kurių poveikis panašus į 2 dalies a, b ir c punktuose pateiktų nuostatų poveikį.“,

turi būti: „<...> yra nuostatos, kurių poveikis panašus į 4 dalies a, b ir c punktuose pateiktų nuostatų poveikį.“;

15) 750 puslapis, 173 straipsnis, 1 dalis, f punktas:

yra: „f) sektorių, kuriems taikomas 161 straipsnis, <...>“,

turi būti: „f) sektorių, kuriems taikomas 155 straipsnis, <...>“;

16) 751 puslapis, 175 straipsnis, pirma pastraipa, a punktas:

yra: „a) organizacijų, vykdančių veiklą daugiau kaip vienoje valstybėje narėje, pripažinimo, laikantis pagal 174 straipsnio 1 dalies d punktą priimtų taisyklių“;

turi būti: „a) organizacijų, vykdančių veiklą daugiau kaip vienoje valstybėje narėje, pripažinimo, laikantis pagal 173 straipsnio 1 dalies d punktą priimtų taisyklių“;

17) 751 puslapis, 175 straipsnis, pirma pastraipa, c punktas:

yra: „c) ekonominės veiklos sričių, kuriose valstybės narės teikia pranešimus laikydamosi taisyklių, priimtų pagal 174 straipsnio 1 dalies h punktą ir 174 straipsnio 2 dalies d punktą, sąrašo“;

turi būti: „c) ekonominės veiklos sričių, kuriose valstybės narės teikia pranešimus laikydamosi taisyklių, priimtų pagal 173 straipsnio 1 dalies i punktą ir 173 straipsnio 2 dalies d punktą, sąrašo“;

18) 753 puslapis, 181 straipsnis, 1 dalis:

yra: „1. Taikant Bendrojo muitų tarifo muito normą vaisių ir daržovių, perdirbtų vaisių ir daržovių sektorių produktams bei vynuogių sultims ir misai, siuntos įvežimo kaina atitinka jos muitinę vertę, apskaičiuotą laikantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 2913/92 ⁽¹⁾ (Muitinės kodekso) ir Komisijos reglamento (EB) Nr. 2454/93 ⁽²⁾.“

⁽¹⁾ 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2913/92, nustatantis Bendrijos muitinės kodeksą (OL L 302, 1992 10 19, p. 1).

⁽²⁾ 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2454/93, išdėstantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas (OL L 253, 1993 10 11, p. 1).“;

turi būti: „1. Taikant Bendrojo muitų tarifo muito normą vaisių ir daržovių, perdirbtų vaisių ir daržovių sektorių produktams bei vynuogių sultims ir misai, siuntos įvežimo kaina atitinka jos muitinę vertę, apskaičiuotą laikantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92 ⁽¹⁾ (Muitinės kodekso) ir Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93 ⁽²⁾.“

⁽¹⁾ 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2913/92, nustatantis Bendrijos muitinės kodeksą (OL L 302, 1992 10 19, p. 1).

⁽²⁾ 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2454/93, išdėstantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas (OL L 253, 1993 10 11, p. 1).“;

19) 767 puslapis, 229 straipsnis, 2 dalis, antroji pastraipa:

yra: „85 straipsnio 5 dalyje, 91 straipsnio c ir d punktuose, <...>“,

turi būti: „80 straipsnio 5 dalyje, 91 straipsnio c ir d punktuose, <...>“;

20) 768 puslapis, 230 straipsnis, 1 dalis, c punktas:

yra: „c) 113a straipsnio 4 dalis, 114 straipsnis, 115 straipsnis, 116 straipsnis, 117 straipsnio 1–4 dalys ir 121 straipsnio e punkto iv papunktis, taip pat XIV priedo B dalies I skirsnio 2 ir 3 punktai ir III skirsnio 1 punktas bei C dalis ir XV priedo II dalies 1, 3, 5 bei 6 punktai ir IV dalies 2 punktas, tų straipsnių taikymo tikslu – iki atitinkamų prekybos taisyklių, kurios turi būti nustatytos vadovaujantis šio reglamento 75 straipsnio 2 dalyje, 75 straipsnio 4 dalyje, <...>“,

turi būti: „c) 113a straipsnio 4 dalis, 114 straipsnis, 115 straipsnis, 116 straipsnis, 117 straipsnio 1–4 dalys ir 121 straipsnio e punkto iv papunktis, taip pat A dalies IV punktas, XIV priedo B dalies I skirsnio 2 ir 3 punktai ir III skirsnio 1 punktas bei C dalis ir XV priedo II dalies 1, 3, 5 bei 6 punktai ir IV dalies 2 punktas, tų straipsnių taikymo – iki atitinkamų prekybos taisyklių, kurios turi būti nustatytos vadovaujantis šio reglamento 75 straipsnio 2 dalyje, 76 straipsnio 4 dalyje, <...>“;

21) 768 puslapis, 230 straipsnis, 1 dalis, h punktas:

yra: „h) XV priedo III dalies 3 punkto b papunktis – iki 2015 m. gruodžio 31 d.;“;

turi būti: „h) XV priedo III dalies 3 punktas – iki 2015 m. gruodžio 31 d.;“;

22) 792 puslapis, I priedas, XXIV dalis, 2 skirsnis, lentelės aštunta eilutė:

yra:

„ex 1212 99 95	Trūkažolių šaknys“
----------------	--------------------

turi būti:

„1212 94 00	Trūkažolių šaknys“
-------------	--------------------

23) 797 puslapis, II priedas, V dalis:

yra: „Galvijai – gyvi naminių galvijų rūšių galvijai, kurių KN kodai yra 0102 21, 0102 31 00, 0102 90 20, ex 0102 29 10 – ex 0102 29 99, 0102 39 10, 0102 90 91.“;

turi būti: „Galvijai – gyvi naminių galvijų rūšių galvijai, kurių KN kodai yra 0102 21, ex 0102 31 00, 0102 90 20, ex 0102 29 10 – ex 0102 29 99, 0102 39 10, 0102 90 91.“;

24) 808 puslapis, VII priedas, I dalis, IV punktas, 1 papunktis:

yra: „Nedarant poveikio Direktyvai 2000/13/EB Reglamento (ES) Nr. 1169/2011 13 ir 10 straipsniams ir Reglamento (EB) Nr. 1760/2000 13, 14 ir 15 straipsniams, <...>“;

turi būti: „Nedarant poveikio Direktyvai 2000/13/EB, Reglamentui (ES) Nr. 1169/2011 ir Reglamento (EB) Nr. 1760/2000 13, 14 ir 15 straipsniams, <...>“;

25) 813 puslapis, VII priedas, II dalis, 14 punktas, a papunktis:

yra: „<...> metodą, kuris turi būti nustatytas pagal 85 straipsnio 5 dalies pirmą pastraipą<...>“;

turi būti: „<...> metodą, kuris turi būti nustatytas pagal 80 straipsnio 5 dalies pirmą pastraipą <...>“;

26) 826 puslapis, VII priedas, II priedėlis, po lentele papildoma šiuo sakiniu:

„Šiame priedėlyje išvardytų produktų pieno riebalų komponentas gali būti modifikuotas tiktais fiziniaisiais procesais.“;

27) 832 puslapis, X priedas, II punktas, 3 dalis:

yra: „2. Tiekimo sutartyse nurodoma, kaip šalims paskirstomi rinkos kainų pokyčiai.“;

turi būti: „3. Tiekimo sutartyse nurodoma, kaip šalims paskirstomi rinkos kainų pokyčiai.“;

28) 841–854 puslapiai, XIV priedas:

- a) Atitikties lentelės eilutės, susijusios su 66–84 straipsniais, 85 straipsnio a–d punktais, 103g straipsniu, 113a straipsnio 4 dalimi, 113b, 114, 115, 116, 118o, 118p, 122, 125a straipsniais, ir 126b straipsniu, skaitomos taip:

„[Reglamentas (EB) Nr. 1234/2007]“	[Šis reglamentas]	[Reglamentas (ES) Nr. 1306/2013]
66 straipsnis	— ⁽²⁾	—
67 straipsnis	— ⁽²⁾	—
68 straipsnis	— ⁽²⁾	—
69 straipsnis	— ⁽²⁾	—
70 straipsnis	— ⁽²⁾	—
71 straipsnis	— ⁽²⁾	—
72 straipsnis	— ⁽²⁾	—
73 straipsnis	— ⁽²⁾	—
74 straipsnis	— ⁽²⁾	—
75 straipsnis	— ⁽²⁾	—
76 straipsnis	— ⁽²⁾	—
77 straipsnis	— ⁽²⁾	—
78 straipsnis	— ⁽²⁾	—
79 straipsnis	— ⁽²⁾	—
80 straipsnis	— ⁽²⁾	—
81 straipsnis	— ⁽²⁾	—
82 straipsnis	— ⁽²⁾	—
83 straipsnis	— ⁽²⁾	—
84 straipsnis	— ⁽²⁾	—
85 straipsnis	Pieno atžvilgiu: — ⁽²⁾ Kitų sektorių atžvilgiu:	—
— 85 straipsnio a punktas	143 straipsnio 1 dalis ir 144 straipsnio a punktas	—
— 85 straipsnio b punktas	144 straipsnio j punktas	—
— 85 straipsnio c punktas	144 straipsnio i punktas	—
— 85 straipsnio d punktas	—	—
103g straipsnis	33 straipsnio 1 dalis, 37 straipsnio a punktas ir 38 straipsnio b punktas	—
113a straipsnio 4 dalis	— ⁽²⁾	—
113b straipsnis	78 straipsnis	—
114 straipsnis	78 straipsnio 1 dalis ⁽²⁾	—
115 straipsnis	78 straipsnio 1 dalis, 75 straipsnio 1 dalies h punktas ⁽²⁾	—
116 straipsnis	78 straipsnio 1 dalis, 75 straipsnio 1 dalies f ir g punktai ⁽²⁾	—
118o straipsnis	—	90 straipsnio 2 dalis
118p straipsnis	—	90 straipsnio 3 dalis
122 straipsnis	152 ir 160 straipsniai	—
125a straipsnis	153 ir 160 straipsniai	—
126b straipsnis	163 straipsnis	—“

- b) Atitikties lentelės eilutė, susijusi su Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 XIV.A priedu, skaitoma kaip šios dvi eilutės:

„XIV.A priedo I, II ir III punktai	VII priedo VI dalis	—
XIV.A priedo IV punktas	89 straipsnis	—“

- c) Atitikties lentelės eilutė, susijusi su Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 XIV.C priedu, skaitoma taip:

„XIV.C priedas	75 straipsnio 2 ir 3 dalys ⁽¹⁾	—“
----------------	---	----

- 29) 854 puslapis, XIV priedas, 1 išnaša:

yra: „⁽¹⁾ Žr. taip pat Tarybos reglamentą, kuris priimamas pagal SESV 43 straipsnio 3 dalį.“,

turi būti: „⁽¹⁾ Žr. taip pat 2013 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1370/2013, kuriuo nustatomos su bendru žemės ūkio produktų rinkų organizavimu susijusios tam tikros pagalbos ir grąžinamųjų išmokų nustatymo priemonės (OL L 346, 2013 12 20, p. 12).“

2013 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamento (ES) Nr. 1370/2013, kuriuo nustatomos su bendru žemės ūkio produktų rinkų organizavimu susijusios tam tikros pagalbos ir grąžinamųjų išmokų nustatymo priemonės, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 346, 2013 m. gruodžio 20 d.)

1) 13 puslapis, 1 straipsnis:

yra: „Šiame reglamente nustatomos kainų, mokesčių, pagalbos ir kiekybinių apribojimų, susijusių su Reglamente (ES) Nr. 1308/2013 nustatyto vienu bendru žemės ūkio rinkų organizavimu, nustatymo priemonės.“,

turi būti: „Šiame reglamente nustatomos kainų, mokesčių, pagalbos ir kiekybinių apribojimų, susijusių su Reglamente (ES) Nr. 1308/2013 nustatyto bendru žemės ūkio rinkų organizavimu, nustatymo priemonės.“;

2) 19 puslapis, priedas, atitikties lentelė, šešta, septinta ir aštunta eilutės:

yra:

„18 straipsnio 2 dalies antra pastraipa	3 straipsnio 2a dalis
18 straipsnio 4 dalis	3 straipsnio 2b dalis
43aa straipsnis	3 straipsnio 3 dalis“

turi būti:

„18 straipsnio 2 dalies antra pastraipa	3 straipsnio 3 dalis
18 straipsnio 4 dalis	3 straipsnio 4 dalis
43aa straipsnis	3 straipsnio 6 dalis“

Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1310/2013, kuriuo nustatomos tam tikros pereinamojo laikotarpio nuostatos dėl paramos kaimo plėtrai iš Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP), kuriuo iš dalies keičiamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1305/2013 nuostatos dėl išteklių ir jų skirstymo 2014 m. ir kuriuo iš dalies keičiamos Tarybos reglamento (EB) Nr. 73/2009 ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentų (ES) Nr. 1307/2013, (ES) Nr. 1306/2013 ir (ES) Nr. 1308/2013 nuostatos dėl jų taikymo 2014 m., klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 347, 2013 m. gruodžio 20 d.)

866 puslapis, 5 konstatuojamoji dalis:

yra: „(...) Todėl skiriant paramą ūkininkų pajamoms 2014 kalendoriniais metais, reikėtų ir toliau vadovautis Tarybos reglamentu (EB) Nr. 73/2009 ⁽²⁾, bet deramai turėtų būti atsižvelgta į Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1311/2013 ⁽³⁾. Siekiant užtikrinti nuoseklų kompleksinės paramos nuostatų įgyvendinimą ir standartų, kurie privalomi vykdant tam tikras priemones, laikymąsi, reikėtų nustatyti, kad atitinkamos nuostatos, taikomos 2007–2013 programavimo laikotarpiu, būtų taikomos ir toliau, kol bus pradėta taikyti nauja teisės aktų sistema. Dėl tų pačių priežasčių nuostatos, susijusios su papildomomis nacionalinėmis tiesioginėmis išmokomis Kroatijai, turėtų būti taikomos ir toliau;

(...)

⁽²⁾ 2009 m. sausio 19 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 73/2009, nustatantis bendrąsias tiesioginės paramos schemų ūkininkams pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatančiu tam tikras paramos schemas ūkininkams (OL L 30, 2009 1 31, p. 16).

(...)“,

turi būti: „(...) Todėl skiriant paramą ūkininkų pajamoms 2014 kalendoriniais metais, reikėtų ir toliau vadovautis Tarybos reglamentu (EB) Nr. 73/2009 ⁽²⁾, bet deramai turėtų būti atsižvelgta į Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1311/2013 ⁽³⁾. Siekiant užtikrinti nuoseklų kompleksinės paramos nuostatų įgyvendinimą ir standartų, kurie privalomi vykdant tam tikras priemones, laikymąsi, reikėtų nustatyti, kad atitinkamos nuostatos, taikomos 2007–2013 m. programavimo laikotarpiu, būtų taikomos ir toliau, kol bus pradėta taikyti nauja teisės aktų sistema. Dėl tų pačių priežasčių nuostatos, susijusios su papildomomis nacionalinėmis tiesioginėmis išmokomis Kroatijai 2013 m., turėtų būti taikomos ir toliau;

(...)

⁽²⁾ 2009 m. sausio 19 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 73/2009, nustatantis bendrąsias tiesioginės paramos schemų ūkininkams pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatantis tam tikras paramos schemas ūkininkams, iš dalies keičiantis Reglamentus (EB) Nr. 1290/2005, (EB) Nr. 247/2006, (EB) Nr. 378/2007 ir panaikinantis Reglamentą (EB) Nr. 1782/2003 (OL L 30, 2009 1 31, p. 16).

(...)“.

866 puslapis, 6 konstatuojamoji dalis, ketvirta išnaša:

yra: „⁽⁴⁾ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1306/2013 dėl bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos, kuriuo panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 352/78, (EB) Nr. 165/94, (EB) Nr. 814/2000, (EB) Nr. 1290/2005 ir (EB) Nr. 485/2008 (Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 549).“,

turi būti: „⁽⁴⁾ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1306/2013 dėl bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos, kuriuo panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 352/78, (EB) Nr. 165/94, (EB) Nr. 2799/98, (EB) Nr. 814/2000, (EB) Nr. 1290/2005 ir (EB) Nr. 485/2008 (Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 549).“

867 puslapis, 16 konstatuojamoji dalis:

yra: „Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1107/2009 ⁽³⁾, 83 straipsnyje numatyta, kad Reglamento (EB) Nr. 73/2009 II priede esanti nuoroda į Tarybos direktyvos 91/414/EEB rinką ⁽⁴⁾ 3 straipsnį laikoma nuoroda į Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 55 straipsnį. Vis dėlto Reglamente (ES) Nr. 1306/2013 ta nuoroda ribojama ir dabar ji nurodo į Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 55 straipsnio pirmą ir antrą sakinius. Siekiant užtikrinti augalų apsaugos produktų naudojimo reikalavimų 2014 m. ir paskesniais metais nuoseklumą, Reglamento (EB) Nr. 73/2009 II priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;“,

turi būti: „Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1107/2009 ⁽³⁾ 83 straipsnyje numatyta, kad Reglamento (EB) Nr. 73/2009 II priede esanti nuoroda į Tarybos direktyvos 91/414/EEB ⁽⁴⁾ 3 straipsnį laikoma nuoroda į Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 55 straipsnį. Vis dėlto Reglamente (ES) Nr. 1306/2013 ta nuoroda ribojama ir dabar ji nurodo į Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 55 straipsnio pirmą ir antrą sakinius. Siekiant užtikrinti augalų apsaugos produktų naudojimo reikalavimų 2014 m. ir paskesniais metais nuoseklumą, Reglamento (EB) Nr. 73/2009 II priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;“.

868 puslapis, 20 konstatuojamoji dalis:

yra: „į Reglamentą (EB) Nr. 73/2009 įterpus 136a straipsnį, Reglamente (ES) Nr. 1307/2013 esančios nuorodos į Reglamento (ES) Nr. 1305/2013 14 straipsnį turi būti iš dalies pakeistos;“,

turi būti: „į Reglamentą (EB) Nr. 73/2009 įterpus 136a straipsnį, reikia Reglamente (ES) Nr. 1305/2013 esančias nuorodas į Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 14 straipsnį iš dalies pakeisti;“.

869 puslapis, 4 straipsnis, b punktas:

yra: „b) Reglamento (ES) Nr. 1305/2013 40 straipsnio 1 dalyje esanti nuoroda į Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 17a straipsnį laikoma nuoroda į Reglamento (EB) Nr. 73/2009 132 straipsnį;“,

turi būti: „b) Reglamento (ES) Nr. 1305/2013 40 straipsnio 1 dalyje esanti nuoroda į Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 19 straipsnį laikoma nuoroda į Reglamento (EB) Nr. 73/2009 132 straipsnį;“.

869 puslapis, 4 straipsnis, c punktas:

yra: „c) Reglamento (ES) Nr. 1305/2013 40 straipsnio 2 dalies a punkte esanti nuoroda į Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 16a straipsnį laikoma nuoroda į Reglamento (EB) Nr. 73/2009 121 straipsnį;“;

turi būti: „c) Reglamento (ES) Nr. 1305/2013 40 straipsnio 2 dalies a punkte esanti nuoroda į Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 17 straipsnį laikoma nuoroda į Reglamento (EB) Nr. 73/2009 121 straipsnį.“

874 puslapis, 6 straipsnis, 16 punktas:

yra: „136b straipsnis“,

turi būti: „136b straipsnis

Perkėlimas į EŽŪFKP“.

875 puslapis, 8 straipsnis, 3 punktas:

yra: „2. Vis dėlto taikomos šios nuostatos:

- a) 7, 8, 16, 24a, 25 ir 45 straipsniai – nuo 2013 m. spalio 16 d.;
 - b) 54 straipsnis, III antraštinė dalis, V antraštinės dalies II skyrius ir VI antraštinė dalis – nuo 2015 m. sausio 1 d.;
3. Nepaisant 1 ir 2 dalių:
- a) 9, 18, 42 ir 53 straipsniai taikomi išlaidų, patirtų nuo 2013 m. spalio 16 d., atžvilgiu; (...)“,

turi būti: „2. Vis dėlto taikomos šios nuostatos:

- a) 7, 8, 16, 25, 26 ir 43 straipsniai – nuo 2013 m. spalio 16 d.;
 - b) 52 straipsnis, III antraštinė dalis, V antraštinės dalies II skyrius ir VI antraštinė dalis – nuo 2015 m. sausio 1 d.;
3. Nepaisant 1 ir 2 dalių:
- a) 9, 18, 40 ir 51 straipsniai taikomi išlaidų, patirtų nuo 2013 m. spalio 16 d., atžvilgiu; (...)“.

877 puslapis, I priedas, atitikties lentelė:

Po 36 straipsnio a punkto v papunkčio atitinkamai įterpiama eilutė, susijusi su Reglamentu (EB) Nr. 1698/2005 ir Reglamentu (ES) Nr. 1305/2013:

36 straipsnio a punkto vi papunktis. Parama pelno nesiekiančioms investicijoms	17 straipsnio 1 dalies d punktas
--	----------------------------------

880 puslapis, II priedas, 4 punktas dėl Reglamento (EB) Nr. 73/2009 VIII priedo:

2 lentelės eilutė, skirta Kroatijai, išbraukiama.

882 puslapis, II priedas, 5 punktas dėl Reglamento (EB) Nr. 73/2009 VIIIc priedo, antraštinė dalis:

yra: „Nacionalinės viršutinės ribos, nurodytos 72a straipsnio 3 dalyje ir 125a straipsnio 3 dalyje“,

turi būti: „Nacionalinės viršutinės ribos, nurodytos 72a straipsnio 6 dalyje ir 125a straipsnio 5 dalyje“.

883 puslapis, II priedas, 5 punktas, VIII d priedo pavadinimas:

yra: „Bulgarijai ir Rumunijai nustatytos sumos, nurodytos 125a straipsnio 1 dalyje“,

turi būti: „Bulgarijai ir Rumunijai nustatytos sumos, nurodytos 125b straipsnio 1 dalyje“.

883 puslapis, II priedas, 6 punktas, XVIIa priedas, lentelės pirmas stulpelis, penkta eilutė:

yra: „Beef“,

turi būti: „Jautiena“.

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT